



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 2VP (2016.11) AS / 21 ASIA



1 609 92A 2VP

GTA 600 Professional

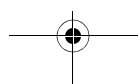
 **BOSCH**

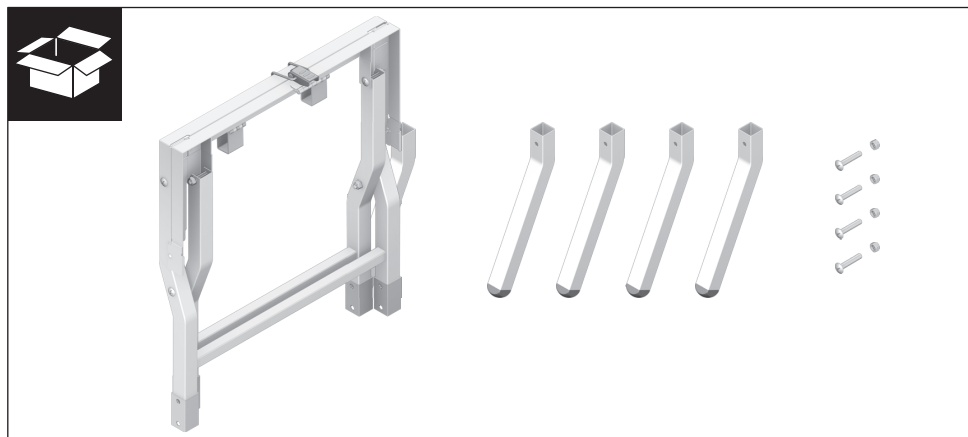
- en** Original instructions
- cn** 正本使用说明书
- tw** 原始使用說明書
- ko** 사용 설명서 원본
- th** หนังสือคู่มือการใช้งานฉบับต้นแบบ
- id** Petunjuk-Petunjuk untuk Penggunaan Orisinal
- vi** Bản gốc hướng dẫn sử dụng





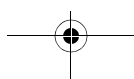
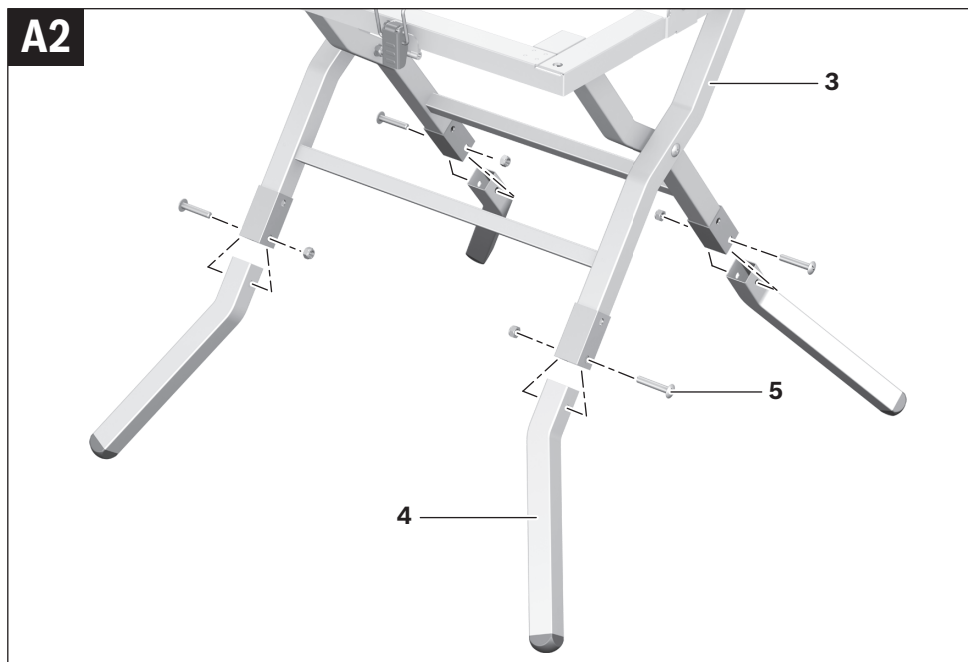
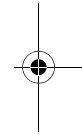
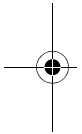
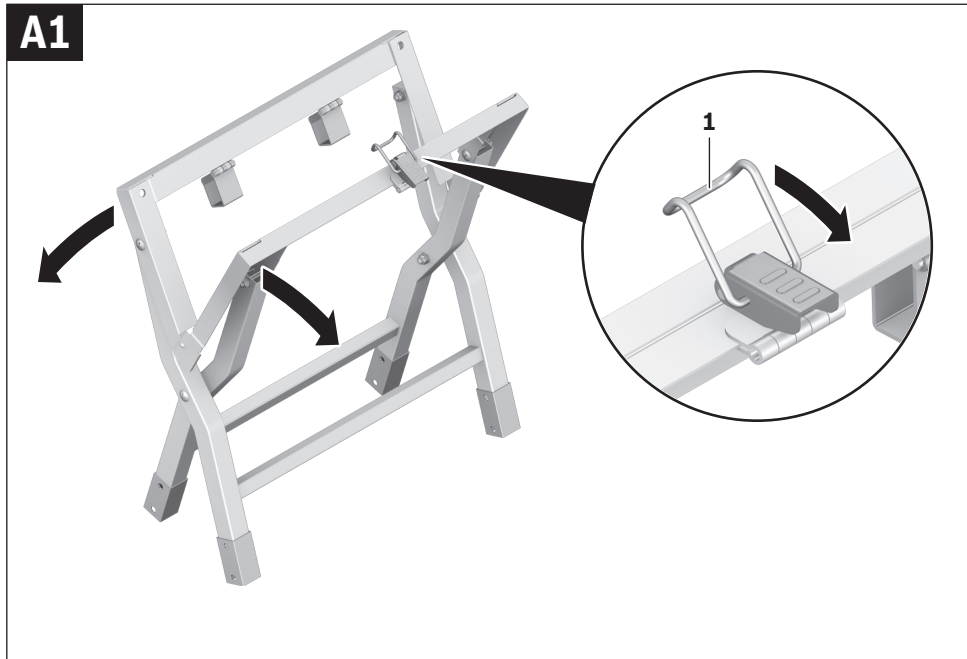
English Page 6
 中文 页 9
 中文 頁 10
 한국어 페이지 12
 ภาษาไทย หน้า 14
 Bahasa Indonesia Halaman 16
 Tiếng Việt Trang 18



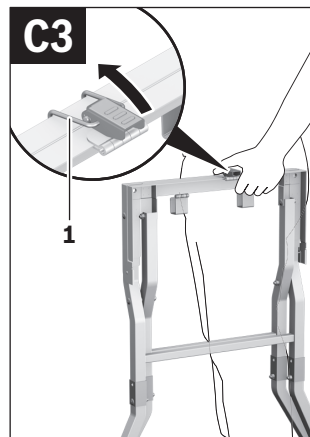
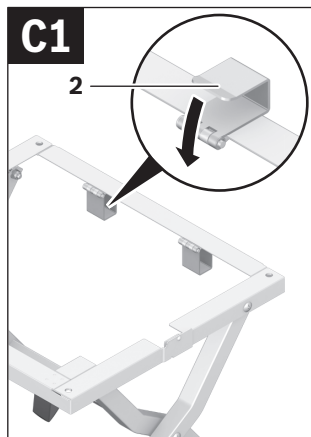
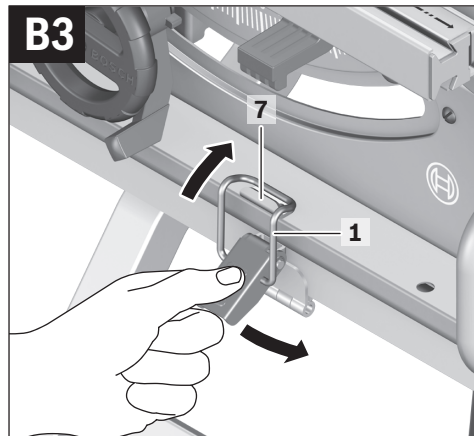
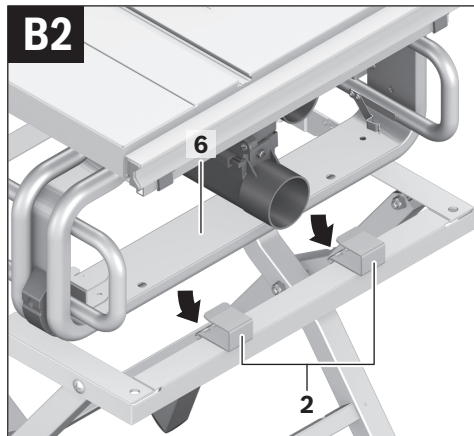
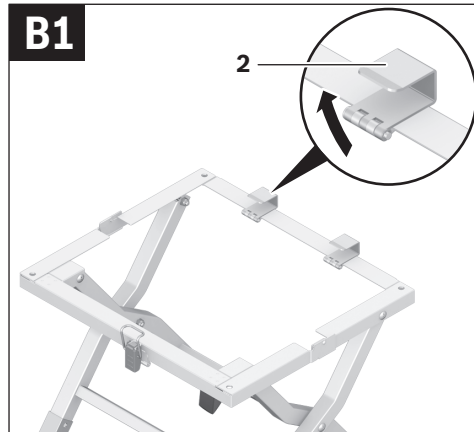




4 |



**GTS 10 J
Professional**



6 | English

English

Safety Notes

General Safety Rules




Read all warning notes and instructions enclosed with the saw stand and the power tool to be mounted. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Safety Warnings for Saw Stands

- ▶ **Pull the plug from the mains receptacle and/or remove the battery from the power tool before making adjustments on the tool or changing tool accessories.** Unintentional switching on of the power tool is the cause of many accidents.
- ▶ **Assemble the saw stand in the proper manner before mounting the power tool.** Proper assembly is important to prevent the risk of a collapse of the saw stand.
- ▶ **Attach the power tool securely to the saw stand before using it.** Slipping off of the power tool on the saw stand can lead to loss of control.
- ▶ **Place the saw stand on a firm, level and horizontal surface.** If the saw stand can slip off or wobble, the workpiece cannot be uniformly and securely guided.
- ▶ **Do not overload the saw stand and do not use it as a ladder or scaffolding.** Overloading or standing on the saw stand can lead to the upward shifting of the centre of gravity of the stand and its tipping over.
- ▶ **Do not ram the workpiece with force into the saw blade.** When too much force is applied when using the power tool, the saw stand can be tipped over.
- ▶ **When working, take care that all bolts and connecting elements are firmly tightened.** Loose connections can lead to instability and inexact sawing.
- ▶ **Ensure that long and heavy workpieces do not affect the equilibrium of the saw stand.** Long and/or heavy workpieces must be supported at the free end.
- ▶ **Keep your fingers clear of the hinge points while pushing the saw stand together or pulling it apart.** Danger of fingers being crushed or contused.

Symbols

The following symbols can be important for the operation of your saw stand. Please memorise the symbols and their meanings. The correct interpretation of the symbols helps you operate the saw stand better and more secure.

Symbol	Meaning
	The maximum carrying capacity (power tool + workpiece) of the saw stand is 60 kg.

Product Description and Specifications

Intended Use

The saw stand is intended to accommodate the following stationary saws from Bosch (as of 2011.07):

- GTS 10 J Professional 3 601 M30 5..

Together with the power tool, the saw stand is intended for the cutting to length of boards and profiles.

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the saw stand on the graphics pages.

- 1 Tension latch
- 2 Retaining clamp
- 3 Base frame
- 4 Saw stand leg
- 5 Fastening kit
- 6 Housing frame (GTS 10 J Professional)
- 7 Strike (GTS 10 J Professional)

Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

Technical Data

Saw stand	GTA 600 Professional	
Article number		3 601 M22 001
Dimensions of base frame	mm	450 x 520
Height of saw stand	mm	602
Max. carrying capacity (power tool + workpiece)	kg	60
Weight, approx.	kg	6.3

Assembly

Delivery Scope



Please also observe the representation of the delivery scope at the beginning of the operating instructions.

Before assembling the saw stand, check if all parts listed below are provided:

- Base frame 3
- Saw stand legs 4 (4 pcs.)
- Fastening kit 5 consisting of:
 - Cross-head screws M8 x 45 (4 pcs.),
 - Lock nuts M8 (4 pcs.)

Additionally required tools (not in delivery scope):

- Cross-head screwdriver
- Open-end spanner (13 mm)

Assembling the Saw Stand (see figures A1 – A2)

- Carefully remove all parts included in the delivery from their packaging.
- Remove all packaging material.
- Undo tension latch 1 and pull the base frame 3 apart.
- Insert the saw stand legs 4 into the square tubing of base frame 3 until the mounting holes are aligned. The saw stand legs must face outward.
- Screw the saw stand legs and the base frame together with the screws and nuts of fastening kit 5.

Fastening the Power Tool (see figures B1 – B3)

- Tilt both retaining clamps 2 upward.
- Slide the rear housing frame 6 of the power tool completely into the retaining clamps 2.
- Centre the power tool on the base frame.
- Hang the clip of tension latch 1 over strike 7 and fold down the latch to lock the power tool in place.

Operation**Working Advice**

Do not overload the saw stand. Always observe the maximum carrying capacity of the saw stand.

Always hold the workpiece firmly, especially the longer and more heavy section. After cutting through the workpiece, the centre of gravity may become dislocated in such an unfavourable manner that the saw stand tips over.

Transport (see figures C1 – C3)

- ▶ **When folding the saw stand together or apart, the power tool may not be mounted to the saw stand.**

The saw stand can be folded together for transport.

- Remove the power tool.
- Fold both retaining clamps 2 down.
- Fold the saw stand together.
- Hang the clip of tension latch 1 over the other side of base frame 3 and fold down the latch to lock the saw stand.

Maintenance and Service**Maintenance and Cleaning**

If the saw stand should fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorised customer services agent for Bosch power tools.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the saw stand.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under:

www.bosch-pt.com

Bosch's application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories.

People's Republic of China**China Mainland**

Bosch Power Tools (China) Co., Ltd.
567, Bin Kang Road
Bin Jiang District 310052
Hangzhou, P. R. China
Service Hotline: 4008268484
Fax: (0571) 87774502
E-Mail: contact.ptcn@cn.bosch.com
www.bosch-pt.com.cn

HK and Macau Special Administrative Regions

Robert Bosch Hong Kong Co. Ltd.
21st Floor, 625 King's Road
North Point, Hong Kong
Customer Service Hotline: +852 2101 0235
Fax: +852 2590 9762
E-Mail: info@hk.bosch.com
www.bosch-pt.com.hk

Indonesia

PT Robert Bosch
Palma Tower 10th Floor
Jl. RA Kartini II-S Kaveling 6 Sek II
Pondok Pinang, Kebayoran Lama
Jakarta Selatan 12310
Indonesia
Tel.: (021) 3005 5800
Fax: (021) 3005 5801
E-Mail: boschpowertools@id.bosch.com
www.bosch-pt.co.id

Philippines

Robert Bosch, Inc.
28th Floor Fort Legend Towers,
3rd Avenue corner 31st Street,
Fort Bonifacio Global City,
1634 Taguig City, Philippines
Tel.: (02) 8703871
Fax: (02) 8703870
matheus.contiero@ph.bosch.com
www.bosch-pt.com.ph

Bosch Service Center:
9725-27 Kamagong Street
San Antonio Village
Makati City, Philippines
Tel.: (02) 8999091
Fax: (02) 8976432
rosalie.dagdagan@ph.bosch.com

Malaysia

Robert Bosch (S.E.A.) Sdn. Bhd.
No. 8A, Jalan 13/6
G.P.O. Box 10818
46200 Petaling Jaya
Selangor, Malaysia
Tel.: (03) 79663194
Fax: (03) 79583838
cheehoe.on@my.bosch.com
Toll-Free: 1800 880188
www.bosch-pt.com.my

8 | English**Thailand**

Robert Bosch Ltd.
 Liberty Square Building
 No. 287, 11 Floor
 Silom Road, Bangrak
 Bangkok 10500
 Tel.: 02 6393111
 Fax: 02 2384783
 Robert Bosch Ltd., P. O. Box 2054
 Bangkok 10501, Thailand
 www.bosch.co.th

Bosch Service – Training Centre
 La Salle Tower Ground Floor Unit No.2
 10/11 La Salle Moo 16
 Srinakharin Road
 Bangkaew, Bang Plee
 Samutprakarn 10540
 Thailand
 Tel.: 02 7587555
 Fax: 02 7587525

Singapore

Robert Bosch (SEA) Pte. Ltd.
 11 Bishan Street 21
 Singapore 573943
 Tel.: 6571 2772
 Fax: 6350 5315
 leongheng.leow@sg.bosch.com
 Toll-Free: 1800 3338333
 www.bosch-pt.com.sg

Vietnam

Robert Bosch Vietnam Co. Ltd
 13th Floor , 194 Golden Building
 473 Dien Bien Phu Street
 Ward 25, Binh Thanh District
 84 Ho Chi Minh City
 Vietnam
 Tel.: (08) 6258 3690
 Fax: (08) 6258 3692
 Hotline: (08) 6250 8555
 E-Mail: tuvankhachhang-pt@vn.bosch.com
 www.bosch-pt.com.vn
 www.baohanhbosch-pt.com.vn

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.
 Power Tools
 Locked Bag 66
 Clayton South VIC 3169
 Customer Contact Center
 Inside Australia:
 Phone: (01300) 307044
 Fax: (01300) 307045
 Inside New Zealand:
 Phone: (0800) 543353
 Fax: (0800) 428570
 Outside AU and NZ:
 Phone: +61 3 95415555
 www.bosch-pt.com.au
 www.bosch-pt.co.nz

Egypt

Unimar
 20 Markaz kadmat
 El tagmoa EL Aoul – New Cairo
 Tel: +2 02 224 76091 - 95 / + 2 02 224 78072 - 73
 Fax: +2 02 224 78075
 E-Mail: adelzaki@unimaregypt.com

Ethiopia

Forever plc
 Kebele 2,754, BP 4806,
 Addis Ababa , Ethiopia
 Tel: +251 111 560 600, +251 111 560 600
 E-Mail: foreverplc@ethionet.et

Nigeria

C. Woermann Ltd.
 P.O. Box 318
 6, Badejo Kalesanwo Street
 Matori Industrial Estate
 Lagos, Nigeria
 Tel: +234 17 736 498, +234 17 730 904
 E-Mail: d.kornemann@woermann-nigeria.com

Republic of South Africa**Customer service**

Hotline: (011) 6519600

Gauteng – BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre
 Johannesburg
 Tel.: (011) 4939375
 Fax: (011) 4930126
 E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
 143 Crompton Street
 Pinetown
 Tel.: (031) 7012120
 Fax: (031) 7012446
 E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
 Milnerton
 Tel.: (021) 5512577
 Fax: (021) 5513223
 E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng
 Tel.: (011) 6519600
 Fax: (011) 6519880
 E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com

Disposal

The saw stand, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Subject to change without notice.

中文

安全规章

一般性的安全规章




阅读附带在工作桌中，或即将安装在工作桌上的电动工具中的所有警告提示和使用说明。不遵照以下的安全规章和使用说明会导致电击，着火和/或严重的伤害。

针对工作桌的安全规章

- ▶ 在进行任何调节，更换附件之前，必须从电源插座上拔掉插头和/或电动工具中取出蓄电池。意外启动电动工具可能造成意外。
- ▶ 装上电动工具之前，要正确地组装好工作桌。正确的组装是非常重要的，可以避免工作桌倒塌。
- ▶ 操作之前，务必要把电动工具牢牢地固定在工作桌上。如果电动工具在工作桌上滑动了，可能无法控制住机器。
- ▶ 把工作桌放在坚固、平坦的水平表面上。如果工作桌会滑动或摇晃，便无法在工作桌上安、稳地加工工件。
- ▶ 不可以让工作桌超荷，不可以使用它充当梯子或脚手架。如果让工作桌超荷或者站在工作桌上，这样会提高工作桌的重心并导致工作桌倾覆。
- ▶ 不可以用力地从侧面将工件撞向锯片。操作电动工具时如果用力过猛，工作桌可能翻覆。
- ▶ 注意，操作时一定要拧紧所有的螺丝和连接零件。零件的连接如果不够牢固，不但无法维持锯割时的稳定性而且会影响锯割的准确度。
- ▶ 勿让既长又重的工件使工作桌失去平衡。如果工件又长又重，必须在它悬空的末端放上衬垫或做好支撑。
- ▶ 推合工作桌或拉开工作桌时，手指不可以靠近工作桌的活动关节。手指可能被夹住。

代表符号

以下符号可以帮助您正确地使用本工作桌。请牢记各符号和它们的代表意思。正确了解各符号的代表意思，可以帮助您更有把握更安全地操作本工作桌。

符号	含义
	工作桌的最大负荷量（电动工具 + 工件）为 60 公斤。

产品和功率描述

按照规定使用机器

本工作桌适合安装以下的博世固定式电锯（资料源自 2011.07）：

- GTS 10 J Professional 3 601 M30 5..

在工作桌上安装了电动工具后可以锯割木板和形材。

插图上的机件

机件的编号和工作桌详解图上的编号一致。

- 1 开关夹
- 2 支撑夹
- 3 主框
- 4 桌脚
- 5 固定零件组
- 6 机壳架 (GTS 10 J Professional)
- 7 固定板 (GTS 10 J Professional)

图表或说明上提到的附件，并不包含在基本的供货范围中。本公司的附件清单中有完整的附件供应项目。

技术数据

工作桌	GTA 600 Professional	
物品代码	3 601 M22 001	
主框的尺寸	毫米	450 x 520
工作桌高度	毫米	602
最大负荷量 (电动工具 + 工件)	公斤	60
重量约	公斤	6,3

安装

供货范围



注意使用说明书开端的供货范围说明。安装工作桌以前，先检查下列所有的部件是否都具备了：

- 主框 3
- 桌脚 4 (4 根)
- 固定零件组 5 包含：
 - 十字螺丝 M8 x 45 (4 个)
 - 固定螺母 M8 (4 个)

除了供货范围中的部件之外，您还须使用以下的工具：

- 十字螺丝起子
- 开口扳手 (13 毫米)

10 | 中文

安装工作桌 (参考图 A1 - A2)

- 小心地从包装中取出所有的供货物品。
- 去除所有的包装材料。
- 掀开开关夹 1 并拉开主框 3。
- 把桌脚 4 插入主框 3 的方形管中，并且让安装螺孔彼此对齐。
此时桌脚必须朝外。
- 使用固定零件组 5 的螺丝和螺母连接并且固定好桌脚和主框。

固定电动工具 (参考插图 B1 - B3)

- 向上翻转 2 个支撑夹 2。
- 把电动工具的机壳架 6 的后端完全推入支撑夹 2 中。
- 把电动工具摆正在主框上。
- 将开关夹 1 的夹子挂在固定板 7 上并向向下推压开关盖便可以固定好电动工具。

正式操作**有关操作方式的指点**

不可以让工作桌超荷。要随时留心工作桌的最大负荷重量。

务必好好地握牢工件，尤其是针对既长且重的工件。切断工件后工作桌的重心可能改变，进而导致工作桌翻覆。

搬运须知 (参考插图 C1 - C3)

- ▶ 如果电动工具仍然安装在工作桌上，千万不可摊开或折叠工作桌。

您可以折叠工作桌以方便搬运。

- 拆下电动工具。
- 把两个支撑夹 2 向下翻转。
- 折叠好工作桌。
- 用开关夹 1 的夹子钩住主框 3 的另一边，向下推压开关夹的盖子便可以固定好工作桌。

维修和服务**维修和清洁**

本公司生产的工作桌都经过严密的品质检验，如果工作桌仍然发生故障，请将工作桌交给博世电动工具公司授权的顾客服务处修理。

询问和订购备件时，务必提供工作桌铭牌上标示的 10 位数物品代码。

顾客服务处和顾客咨询中心

本公司顾客服务处负责回答有关本公司产品的修理、维护和备件的问题。以下的网页中有爆炸图和备件的资料：

www.bosch-pt.com

博世顾客咨询团队非常乐意为您解答有关本公司产品及附件的问题。

有关保证，维修或更换零件事宜，请向合格的经销商查询。

中国大陆

博世电动工具（中国）有限公司
中国 浙江省 杭州市
滨江区滨康路 567 号
邮政编码：310052
免费服务热线：4008268484
传真：(0571) 87774502
电邮：contact.ptcn@cn.bosch.com
www.bosch-pt.com.cn

羅伯特·博世有限公司
香港北角英皇道 625 號 21 樓
客戶服務熱線：+852 2101 0235
傳真：+852 2590 9762
電郵：info@hk.bosch.com
網站：www.bosch-pt.com.hk

制造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH
罗伯特·博世电动工具有限公司
70538 Stuttgart / GERMANY
70538 斯图加特 / 德国

处理废弃物

必须以符合环保的方式，回收再利用损坏的工作桌，附件和废弃的包装材料。

保留修改权**中文****安全規章****一般性的安全規章**

閱讀附帶在工作桌中，或即將安裝在工作桌上的電動工具中的所有警告提示和使用說明。不遵照以下的安全規章和使用說明會導致電擊、著火和/或嚴重的傷害。


針對工作桌的安全規章

- ▶ 在進行任何調節、更換附件之前，必須從電源插座上拔掉插頭和/或電動工具中取出蓄電池。意外起動電動工具可能造成意外。

- ▶ **裝上電動工具之前，要正確地組裝好工作桌。** 正確完美的組裝是非常重要的，可以避免工作桌倒塌。
- ▶ **操作之前，務必要把電動工具牢牢地固定在工作桌上。** 如果電動工具在工作桌上滑動了，可能無法控制住機器。
- ▶ **把工作桌放在堅固、平坦的水平表面上。** 如果工作桌會滑動或搖晃，便無法在工作桌上安、穩地加工工件。
- ▶ **不可以讓工作桌超荷，不可以使用它充當梯子或腳手架。** 如果讓工作桌超荷或者站在工作桌上，這樣會提高工作桌的重心並導致工作桌傾覆。
- ▶ **不可以用力地從側面將工件撞向鋸片。** 操作電動工具時如果用力過猛，工作桌可能翻覆。
- ▶ **注意，操作時一定要擰緊所有的螺絲和連接零件。** 零件的連接如果不夠牢固，不但無法維持鋸割時的穩定性而且會影響鋸割的準確度。
- ▶ **勿讓臂較重的工件使工作桌失去平衡。** 如果工件又長又重，必須在它懸空的末端放上襯墊或做好支撐。
- ▶ **推合工作桌或拉開工作桌時，手指不可以靠近工作桌的活動關節。** 手指可能被夾住。

代表符號

以下符號可以幫助您正確地使用本工作桌。請牢記各符號和它們的代表意思。正確了解各符號的代表意思，可以幫助您更有把握更安全地操作本工作桌。

符號	含義
	工作桌的最大負荷量（電動工具 + 工件）為 60 公斤。

產品和功率描述

按照規定使用機器

本工作桌適合安裝以下的博世固定式電鋸（資料源自 2011.07）：

- GTS 10 J Professional 3 601 M30 5..

在工作桌上安裝了電動工具後可以鋸割木板和型材。

插圖上的機件

機件的編號和工作桌詳解圖上的編號一致。

- 1 開關夾
- 2 支撐夾
- 3 主框
- 4 桌腳

- 5 固定零件組
- 6 機殼架 (GTS 10 J Professional)
- 7 固定板 (GTS 10 J Professional)

圖表或說明上提到的附件，並不包含在基本的供貨範圍中。本公司的附件清單中有完整的附件供應項目。

技術性數據

工作桌	GTA 600 Professional	
物品代碼	3 601 M22 001	
主框的尺寸	毫米	450 x 520
工作桌高度	毫米	602
最大負荷量 (電動工具 + 工件)	公斤	60
重量約	公斤	6,3

安裝

供貨範圍



注意使用說明書開端的供貨範圍說明。

安裝工作桌以前，先檢查下列所有的部件是否都俱備了：

- 主框 3
- 桌腳 4 (4 根)
- 固定零件組 5 包含：
十字螺絲 M8 x 45 (4 個)，
固定螺母 M8 (4 個)

除了供貨範圍中的部件之外，您還須使用以下的工具：

- 十字螺絲起子
- 開口扳手 (13 毫米)

安裝工作桌（參考插圖 A1 - A2）

- 小心地從包裝中取出所有的供貨物品。
- 去除所有的包裝材料。
- 掀開開關夾 1 並拉開主框 3。
- 把桌腳 4 插入主框 3 的方形管中，並且讓安裝螺孔彼此對齊。
此時桌腳必須朝外。
- 使用固定零件組 5 的螺絲和螺母連接並且固定好桌腳和主框。

固定電動工具（參考插圖 B1 - B3）

- 向上翻轉 2 個支撐夾 2。
- 把電動工具的機殼架 6 的後端完全推入支撐夾 2 中。
- 把電動工具擺正在主框上。
- 將開關夾 1 的夾子掛在固定板 7 上並向下推壓開關蓋便可以固定好電動工具。

12 | 한국어

正式操作

有關操作方式的指點

不可以讓工作桌超荷。要隨時留心工作桌的最大負荷重量。

務必好好地握牢工件，尤其是針對又長又重的工件。切斷工件後工作桌的重心可能改變，進而導致工作桌翻覆。

搬運 (參考插圖 C1 - C3)

- ▶ 如果電動工具仍然安裝在工作桌上，千萬不可攤開或折疊工作桌。

您可以折疊工作桌以方便搬運。

- 拆下電動工具。
- 把兩個支撐夾 2 向下翻轉。
- 折疊好工作桌。
- 用開關夾 1 的夾子鉤住主框 3 的另一邊，向下推壓開關夾的蓋子便可以固定好工作桌。

維修和服務

維修和清潔

本公司生產的工作桌都經過嚴密的品質檢驗，如果工作桌仍然發生故障，請將工作桌交給博世電動工具公司授權的顧客服務處修理。

詢問和訂購備件時，務必提供工作桌銘牌上標示的 10 位 數物品代碼。

顧客服務處和顧客諮詢中心

本公司顧客服務處負責回答有關本公司產品的修理、維護和備件的問題。以下的網頁中有爆炸圖和備件的資料：

www.bosch-pt.com

博世顧客諮詢團隊非常樂意為您解答有關本公司產品及附件的問題。

台灣

台灣羅伯特博世股份有限公司

建國北路一段 90 號 6 樓

台北市 10491

電話：(02) 2515 5388

傳真：(02) 2516 1176

www.bosch-pt.com.tw

製造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH

羅伯特·博世電動工具有限公司

70538 Stuttgart / GERMANY

70538 斯圖加特 / 德國

處理廢棄物

必須以符合環保的方式，回收再利用損壞的工作桌、附件 和廢棄的包裝材料。

保留修改權

한국어

안전 수칙

일반 안전수칙




절단기 스탠드와 조립하려는 전동공구에 첨부된 경고 사항과 사용 설명서를 읽으십시오. 안전수칙과 지시 사항을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며, 감전 그리고 / 또는 중상을 입을 수 있습니다.

절단기 스탠드용 안전수칙

- ▶ 기기에 세팅을 하거나 액세서리 부품을 교환하기 전에, 전원 콘센트에서 플러그를 빼고 그리고 / 혹은 전동공구에서 배터리를 빼놓으십시오. 전동공구가 실수로 작동하게 되면 사고가 발생할 수 있습니다.
- ▶ 전동공구를 조립하기 전에 절단기 스탠드를 제대로 설치하십시오. 올바르게 세워야 스탠드가 쓰러지는 것을 방지할 수 있기 때문입니다.
- ▶ 전동공구를 사용하기 전에 절단기 스탠드에 안전하게 고정하십시오. 전동공구가 절단기 스탠드에 제대로 고정되어 있지 않아 움직이면 통제가 어려워집니다.
- ▶ 절단기 스탠드를 단단하고 평평한 수평의 바닥에 세우십시오. 절단기 스탠드가 미끄러지거나 흔들거리면 작업물을 일정하고 안전하게 ⇒ 지탱할 수 없습니다.
- ▶ 절단기 스탠드를 무리하게 과적하지 말고 사다리나 발판으로 사용하지 마십시오. 절단기 스탠드를 과부하하거나 그 위에 올라서면 절단기 스탠드의 중심이 위쪽으로 옮겨져 쓰러질 수 있습니다.
- ▶ 무리하게 힘을 가해 작업물을 톱날에 들이 대지 마십시오. 전동공구 사용 시 지나치게 힘을 가하면 절단기 스탠드가 쓰러질 수 있습니다.
- ▶ 작업할 때 모든 나사와 연결 부품이 조여져 있는지 확인하십시오. 연결 부위가 느슨하면 절단작업이 불안정하며 정확하지 않을 수 있습니다.
- ▶ 길고 무거운 작업물에 작업할 때 절단기 스탠드가 균형을 잃지 않도록 주의하십시오. 길고 무거운 작업물에 작업할 경우, 과적되지 않은 끝부분의 아래쪽을 받쳐 주어야 합니다.
- ▶ 절단기 스탠드를 밀어 접거나 잡아 뺄 때 손가락이 이음매 부위에 가까이 있지 않도록 하십시오. 손가락이 끼어 다칠 수 있습니다.

기호

다음에 나와있는 기호는 귀하의 절단기 스탠드를 사용하는데 중요할 수 있습니다. 그러므로 기호와 그 의미를 잘 기억해 두십시오. 기호를 제대로 이해하면 절단기 스탠드를 더 쉽고 안전하게 사용할 수 있습니다.

기호	의미
	절단기 스탠드의 최대 과적 용량 (전동공구 + 작업물)은 60 kg 입니다.

제품 및 성능 소개

규정에 따른 사용

본 절단기 스탠드는 다음의 보쉬 고정형 절단기를 부착하여 사용하는데 적합합니다 (2011.07 현재):

- GTS 10 J Professional 3 601 M30 5..

절단기 스탠드에 전동공구를 부착하여 판자와 프로파일의 길이를 자르는데 적합합니다.

제품의 주요 명칭

절단기 스탠드의 주요 명칭에 표기된 번호는 도면에 나와있는 그림을 참조하십시오.

- 1 고정 래치
- 2 고정 클립
- 3 기본 프레임
- 4 절단기 스탠드 다리
- 5 고정 세트
- 6 하우징 프레임 (GTS 10 J Professional)
- 7 고정 브래킷 (GTS 10 J Professional)

도면이나 설명서에 나와있는 액세서리는 표준 공급부품에 속하지 않습니다. 전체 액세서리는 저희 액세서리 프로그램을 참고하십시오.

제품 사양

절단기 스탠드	GTA 600 Professional	
제품 번호		3 601 M22 001
기본 프레임의 크기	mm	450 x 520
절단기 스탠드의 높이	mm	602
최대 과적 용량 (전동공구 + 작업물)	kg	60
중량, 약	kg	6.3

조립

공급 내역



사용 설명서의 앞부분에 나와있는 공급 내역의 그림을 참조하십시오.

절단기 스탠드를 조립하기 전에 아래에 열거된 부품이 모두 공급되었는지 확인해 보십시오:

- 기본 프레임 **3**
- 절단기 스탠드 다리 **4** (4 개)
- 고정 세트 **5** 구성품:
십자형 볼트 M8 x 45 (4 개),
안전 너트 M8 (4 개)

공급 부품이외에 추가로 필요한 공구:

- 십자형 스크류 드라이버
- 양구 스패너 (13 mm)

절단기 스탠드 조립하기 (그림 A1-A2 참조)

- 모든 공급되는 부품을 조심스럽게 포장에서 꺼내십시오.
- 모든 포장재를 제거하십시오.
- 고정 래치 **1**을 열고 기본 프레임 **3**을 펴십시오.
- 조립용 구멍이 일치할 때까지 절단기 스탠드 다리 **4**를 기본 프레임 **3**의 사각 파이프 안으로 끼워 넣으십시오.
이때 절단기 스탠드 다리가 바깥쪽으로 향해 있어야 합니다.
- 고정 세트 **5**의 볼트와 너트로 조여 절단기 스탠드 다리와 기본 프레임을 연결하십시오.

전동공구 고정하기 (그림 B1-B3 참조)

- 양쪽 고정 클립 **2**를 위로 젖히십시오.
- 전동공구의 뒤쪽 하우징 프레임 **6**을 고정 클립 **2**아래로 완전히 밀어 넣습니다.
- 전동공구를 기본 프레임의 중심에 놓으십시오.
- 고정 래치 **1**의 걸쇠를 고정 브래킷 **7** 위로 걸고, 전동공구를 고정하기 위해 고정 래치의 레버를 아래로 누르십시오.

작동

사용방법

절단기 스탠드에 과부하하지 마십시오. 절단기 스탠드의 최대 과적 용량을 하십시오.

작업물의 특히 길고 무거운 부분을 항상 안전하게 고정하십시오. 작업물을 완전히 절단하고 나서 중심이 불리하게 흔들리면 절단기 스탠드가 쓰러질 수 있습니다.

14 | ภาษาไทย

운반 (그림 C1-C3 참조)

▶ 전동공구가 절단기 스탠드에 조립된 상태에서 절단기 스탠드를 접거나 펴서는 안됩니다.

운반 시 절단기 스탠드를 접을 수 있습니다.

- 절단기 스탠드로부터 전동공구를 분리하십시오.
- 양쪽의 고정 클립 2 를 아래로 젖히십시오.
- 절단기 스탠드를 접으십시오.
- 고정 래치 1 의 걸쇠를 기본 프레임 3 의 다른쪽 위로 걸고, 고정하기 위해 고정 래치의 레버를 아래로 누르십시오.

보수 정비 및 서비스

보수 정비 및 유지

세심한 제작과 검사에도 불구하고 절단기 스탠드가 불량한 경우가 있다면 보쉬 전동공구 전문 지정 서비스 센터에 맡겨 수리를 의뢰하십시오.

문의 사항이 있거나 스페어 부품을 주문할 때 반드시 절단기 스탠드의 타입 표시판에 적힌 10 자리의 제품 번호를 알려 주십시오.

보쉬 AS 및 고객 상담

보쉬는 귀하의 제품 및 수리에 관한 문의를 받고 있습니다.

AS 센터 정보 및 제품에 대한 고객 상담은 하기 고객 콜센터 및 이메일 상담을 이용해주시기 바랍니다.

고객 콜센터 : 080-955-0909

이메일 상담 :

Bosch-pt.hotline@kr.bosch.com

Bosch Korea, RBKR
Mechanics and Electronics Ltd.
PT/SAX-ASA
298 Bojeong-dong Giheung-gu
Yongin-si, Gyeonggi-do, 446-913
Republic of Korea
080-955-0909

처리

절단기 스탠드, 액세서리 및 포장 등은 친환경적인 방법으로 재활용할 수 있도록 분류하십시오.

위 사항은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

ภาษาไทย

กฎระเบียบเพื่อความปลอดภัย

กฎระเบียบทั่วไปเพื่อความปลอดภัย



ต้องอ่านคำเตือนและคำสั่งทั้งหมดที่แนบมา กับโต๊ะเลื่อยและเครื่องมือไฟฟ้าที่จะติดตั้ง
การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยสำหรับโต๊ะเลื่อย

เลื่อย

- ▶ **ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ และ/หรือถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้า ก่อนปรับแต่งเครื่อง หรือเปลี่ยนอุปกรณ์ประกอบ** การติดตั้งเองของเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ เป็นสาเหตุให้เกิดอุบัติเหตุมากมาย
- ▶ **ประกอบโต๊ะเลื่อยอย่างถูกต้องก่อนติดตั้งเครื่องมือไฟฟ้า** การประกอบอย่างถูกต้องนั้นสำคัญยิ่ง เพราะจะป้องกันความเสี่ยงจากการลื่นล้มของโต๊ะเลื่อย
- ▶ **ติดตั้งเครื่องมือไฟฟ้าอย่างแน่นหนาเข้ากับโต๊ะเลื่อยก่อนใช้งานเครื่อง** การสั่นไหวของเครื่องมือไฟฟ้าบนโต๊ะเลื่อยอาจทำให้สูญเสียการควบคุม
- ▶ **วางโต๊ะเลื่อยบนพื้นผิวที่มั่นคง ราบเรียบ และขนานกับแนวพื้นผิว** หากโต๊ะเลื่อยสามารถเลื่อนหรือโยกไปมา จะไม่สามารถจับนำชิ้นงานได้อย่างราบเรียบและปลอดภัย
- ▶ **อย่าให้โต๊ะเลื่อยบรรทุกน้ำหนักมากเกินไป และอย่าใช้เป็นบันไดหรือนั่งร้าน** การบรรทุกเกินน้ำหนัก หรือการยืนบนโต๊ะเลื่อย สามารถทำให้จุดศูนย์ถ่วงของโต๊ะเลื่อยเคลื่อนย้ายไปด้านบนและพลิกคว่ำได้
- ▶ **อย่าใช้แรงกระแทกชิ้นงานเข้าไปในโต๊ะเลื่อย** หากใช้แรงมากเกินไปเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า โต๊ะเลื่อยอาจพลิกคว่ำได้
- ▶ **เมื่อทำงาน ต้องดูแลให้สลักเกลียวและส่วนประกอบเชื่อมต่อทั้งหมดถูกยึดเข้าอย่างแน่นหนา** การเชื่อมต่ออย่างหลวมๆ อาจทำให้ไม่มั่นคงและเลื่อยผิดพลาด
- ▶ **ทำให้แน่ใจว่าชิ้นงานที่มีขนาดยาวและหนักจะไม่ส่งผลกระทบต่อความสมดุลของโต๊ะเลื่อย** ต้องหนุนส่วนปลายของชิ้นงานที่หนักและ/หรือมีขนาดยาวที่ลอยอยู่
- ▶ **ขณะดันโต๊ะเลื่อยเข้าหากันหรือดึงออกจากกัน ให้เอานิ้วของท่านออกห่างจากจุดบานพับ** นิ้วอาจถูกบีบอัดได้

สัญลักษณ์

สัญลักษณ์ต่อไปนี้มีความสำคัญต่อการใช้โต๊ะเลื่อยของท่าน กรุณาจดจำสัญลักษณ์และความหมาย การแปลความสัญลักษณ์ได้ถูกต้องจะช่วยให้คุณใช้โต๊ะเลื่อยได้ดีและปลอดภัยกว่า

สัญลักษณ์ ความหมาย



ขีดความสามารถในการรองรับสูงสุด (เครื่องมือไฟฟ้า + ชิ้นงาน) ของโต๊ะเลื่อยคือ 60 กก.

รายละเอียดผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะ

ประโยชน์การใช้งาน

โต๊ะเลื่อยนี้ใช้สำหรับรองรับเครื่องเลื่อยประจำที่ของ บ็อบบ์ ดังต่อไปนี้ (ณ ปี/เดือน 2011.07):

- GTS 10 J Professional 3 601 M30 5..

เมื่อใช้พร้อมกับเครื่องมือไฟฟ้า โต๊ะเลื่อยนี้ใช้สำหรับตัดความยาวแผ่นกระดานและรูปโครงร่าง

ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์

ลำดับเลขของส่วนประกอบผลิตภัณฑ์อ้างอิงถึงส่วนประกอบของโต๊ะเลื่อยที่แสดงในหน้าภาพประกอบ

- 1 คลิปล็อก
- 2 ขอยึด
- 3 กรอบฐาน
- 4 ขาโต๊ะเลื่อย
- 5 ชุดยึด
- 6 กรอบครอบเครื่อง (GTS 10 J Professional)
- 7 ตัวชน (GTS 10 J Professional)

อุปกรณ์ประกอบที่แสดงหรือระบุไม่รวมอยู่ในการจัดส่งมาตรฐาน กรุณาดูอุปกรณ์ประกอบทั้งหมดในรายการแสดงอุปกรณ์ประกอบของเรา

ข้อมูลทางเทคนิค

โต๊ะเลื่อย	GTA 600 Professional	
หมายเลขสินค้า		3 601 M22 001
ขนาดของกรอบฐาน	มม.	450 x 520
ความสูงของโต๊ะเลื่อย	มม.	602
ขีดความสามารถในการรองรับสูงสุด (เครื่องมือไฟฟ้า + ชิ้นงาน) ของโต๊ะเลื่อย	กก.	60
น้ำหนัก ประมาณ	กก.	6.3

การประกอบ

รายการสิ่งของที่จัดส่ง



กรุณาดูภาพรายการสิ่งของที่จัดส่งในตอนต้นของหนังสือคู่มือการใช้งานด้วย
ก่อนประกอบโต๊ะเลื่อย ให้ตรวจสอบว่าชิ้นส่วนทั้งหมดที่ระบุด้านล่างนี้ได้จัดส่งมาด้วย

หรือไม่:

- กรอบฐาน 3
- ขาโต๊ะเลื่อย 4 (4 ขา)
- ชุดยึด 5 ประกอบด้วย:
ไขควงปากแฉก M8 x 45 (4 ตัว) น็อตยึด M8 (4 ตัว)

เครื่องมือเพิ่มเติมที่ต้องใช้ (ไม่อยู่ในรายการสิ่งของที่จัดส่ง):

- ไขควงปากแฉก
- ประแจปากตาย (13 มม.)

การประกอบโต๊ะเลื่อย (ดูภาพประกอบ A1 - A2)

- นำชิ้นส่วนทั้งหมดที่รวมอยู่ในการจัดส่งออกจากหีบห่ออย่างระมัดระวัง
- เอาวัสดุหีบห่อทั้งหมดออกไป
- เปิดคลิปล็อก 1 และดึงกรอบฐาน 3 ออกจากกัน
- ใส่ขาโต๊ะเลื่อย 4 เข้าในท่อนสี่เหลี่ยมของกรอบฐาน 3 จนรูติดตั้งอยู่ในแนวเดียวกัน
- ขาโต๊ะเลื่อยต้องหันออกด้านนอก
- ชิ้นขาโต๊ะเลื่อยและกรอบฐานเข้าด้วยกันโดยใช้สกรูและน็อตของชุดยึด 5

การยึดเครื่องมือไฟฟ้า (ดูภาพประกอบ B1 - B3)

- พับขอยึดทั้งสอง 2 ขึ้นด้านบน
- เลื่อนกรอบครอบเครื่องด้านท้าย 6 ของเครื่องมือไฟฟ้าเข้าในขอยึด 2 ทั้งหมด
- จัดเครื่องมือไฟฟ้าให้ตั้งอยู่ตรงกลางบนกรอบฐาน
- แขนวคลิปล็อก 1 เหนือตัวชน 7 และพับคลิปลงเพื่อล็อกเครื่องมือไฟฟ้าเข้าที่

การปฏิบัติงาน

ข้อแนะนำในการทำงาน

อย่าให้โต๊ะเลื่อยรับน้ำหนักเกินพิกัด สังเกตขีดความสามารถในการรองรับสูงสุดเสมอ

จับชิ้นงานอย่างมั่นคงเสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งส่วนที่มีขนาดยาวกว่าและหนักกว่า หลังจากตัดชิ้นงานออกแล้ว จุดศูนย์ถ่วงอาจเคลื่อนออกจากที่เดิมไปในลักษณะที่ไม่พึงประสงค์มาถึงขนาดโต๊ะเลื่อยพลิกคว่ำได้

การขนย้าย (ดูภาพประกอบ C1-C3)**► เมื่อพับโต๊ะเลื่อยเข้าหากันหรือออกจากกัน ต้องไม่มีเครื่องมือไฟฟ้าติดตั้งอยู่กับโต๊ะเลื่อย**

โต๊ะเลื่อยสามารถพับเข้าหากันเพื่อขนย้าย

- ถอดเครื่องมือไฟฟ้าออก
- พับขอยึดทั้งสอง 2 ลงด้านล่าง
- พับโต๊ะเลื่อยเข้าหากัน
- แขนวนคลิปล็อค 1 เหนือกรอบฐานอีกด้านหนึ่ง 3 และพับคลิปลงเพื่อล็อคโต๊ะเลื่อย

การบำรุงรักษาและการบริการ**การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด**

โต๊ะเลื่อยนี้ผ่านการผลิตและตรวจสอบอย่างละเอียดถี่ถ้วนมาแล้ว ถึงกระนั้น หากเกิดขัดข้อง ต้องส่งให้ตัวแทนบริการลูกค้าที่ได้รับมอบหมายสำหรับเครื่องมือไฟฟ้า บ๊อช ซ่อมแซม

เมื่อต้องการสอบถามและสั่งซื้ออะไหล่ กรุณาแจ้งหมายเลขสินค้าลับหลักบนแผ่นป้ายรุ่นของโต๊ะเลื่อยทุกครั้ง

การบริการหลังการขายและคำแนะนำการใช้งาน

ศูนย์บริการหลังการขายของเรายินดีตอบคำถามเกี่ยวกับการบำรุงรักษาและการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ของท่าน รวมทั้งชิ้นส่วนอะไหล่ ภาพแยกชิ้นประกอบและข้อมูลเกี่ยวกับชิ้นส่วนอะไหล่ยังสามารถดูได้ใน:

www.bosch-pt.com

ทีมงานให้คำแนะนำการใช้งานของ บ๊อช ยินดีตอบคำถามเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเราและอุปกรณ์ประกอบของผลิตภัณฑ์

ในกรณีประกัน ซ่อมแซม หรือซื้อชิ้นส่วนมาเปลี่ยน กรุณาติดต่อ ผู้ขายที่ได้รับแต่งตั้งเท่านั้น

ไทย

บริษัท โรเบิร์ต บ๊อช จำกัด
ชั้น 11 ตึกลิเบอร์ตี สแควร์
287 ถนนสีลม บางรัก
กรุงเทพฯ 10500
โทรศัพท์ 02 6393111
โทรสาร 02 2384783
บริษัท โรเบิร์ต บ๊อช จำกัด ตู้ ปณ. 2054
กรุงเทพฯ 10501 ประเทศไทย
www.bosch.co.th

ศูนย์บริการซ่อมและฝึกอบรม บ๊อช
อาคาร ลาซาลทาวเวอร์ ชั้น G ห้องเลขที่ 2
บ้านเลขที่ 10/11 หมู่ 16
ถนนศรีนครินทร์
ตำบลบางแก้ว อำเภอบางพลี
จังหวัดสมุทรปราการ 10540
ประเทศไทย
โทรศัพท์ 02 7587555
โทรสาร 02 7587525

การกำจัดขยะ

โต๊ะเลื่อย อุปกรณ์ประกอบ และที่บล็อ ต้องนำไปแยกประเภทวัสดุเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม

ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

Bahasa Indonesia**Petunjuk-Petunjuk untuk Keselamatan Kerja****Petunjuk-petunjuk umum untuk keselamatan kerja**

Bacalah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan yang dipasok bersama dengan kalangan/meja kerja atau perkakas listrik yang dipasangkan padanya. Kesalahan

dalam menjalankan petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan dapat mengakibatkan kontak listrik, kebakaran dan/atau luka-luka yang berat.


Petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja untuk kalangan

- **Tarikkan steker dari stopkontak dan/atau keluarkan baterai isi ulang dari perkakas listrik, sebelum Anda melakukan penyetelan pada perkakas atau mengganti aksesoris.** Perkakas listrik yang distart tanpa disengaja dapat mengakibatkan kecelakaan.
- **Rakitkan kalangan/meja kerja secara betul, sebelum Anda memasangkan perkakas listrik padanya.** Kalangan/meja kerja yang dirakitkan dengan betul sangat penting untuk menghindarkan supaya kalangan tidak roboh.
- **Sebelum menggunakan perkakas listrik, pasangkan perkakas listrik secara kencang pada kalangan.** Jika perkakas listrik meleket pada kalangan/meja kerja, perkakas listrik tidak dapat dikendalikan.
- **Pasangkan kalangan/meja kerja pada permukaan yang keras, datar dan horisontal.** Jika kalangan/meja kerja dapat meleket atau bergoyang, benda yang dikerjakan tidak dapat dikendalikan secara rata dan aman.
- **Janganlah membebani kalangan/meja kerja terlalu berat dan janganlah menggunakan kalangan/meja kerja sebagai tangga atau steling.** Pembebanan yang terlalu berat atau berdiri di atas kalangan/meja kerja dapat mengakibatkan titik berat dari kalangan pindah ke atas dan lalu kalangan terguling.
- **Janganlah melantakkan benda yang dikerjakan dengan kekerasan ke mata gergaji.** Jika perkakas listrik digunakan dengan tekanan yang besar, kalangan/meja kerja bisa terguling.

- ▶ **Perhatikanlah bahwa selama penggunaannya, semua baut dan elemen penghubung terkunci secara kencang.** Perhubungan yang kendur dapat mengakibatkan ketidak stabilan dan penggergajian yang tidak tepat.
- ▶ **Perhatikanlah supaya benda-benda yang dikerjakan yang panjang dan berat tidak merubah keseimbangan kalangan.** Benda-benda yang dikerjakan yang panjang dan berat harus dilandasi atau ditopangkan pada ujungnya.
- ▶ **Pada waktu meringkas atau merakit kalangan, perhatikanlah supaya jari-jari Anda tidak dekat pada engsel-engsel.** Jari-jari Anda bisa terjepit.

Simbol-Symbol

Simbol-simbol berikut bisa sangat membantu Anda selama penggunaan kalangan. Pelajari dan ingati simbol-simbol berikut dan maknanya. Pengertian yang betul dari simbol-simbol ini dapat membantu Anda untuk menggunakan kalangan dengan jitu dan aman.

Simbol	Arti
	Daya pikul maksimal (perkakas listrik + benda yang dikerjakan) dari kalangan adalah 60 kg.

Penjelasan tentang produk dan daya

Penggunaan

Kalangan ini cocok untuk memegang mesin gergaji stasioner bermerek Bosch sebagai berikut (keadaan 2011.07):

- GTS 10 J Professional 3 601 M30 5..

Bersama dengan perkakas listrik, kalangan/meja kerjacobok untuk pekerjaan memotong kepanjangan papan dan profil.

Bagian-bagian pada gambar

Nomor-nomor dari bagian-bagian kalangan/meja kerjapada gambar sesuai dengan gambar kalangan/meja kerjapada halaman-halaman bergambar.

- 1 Bohel pengunci
- 2 Klem pemegang
- 3 Kerangka dasar
- 4 Kaki meja kerja
- 5 Set untuk memasang
- 6 Kerangka rumah mesin (GTS 10 J Professional)
- 7 Lidah untuk memegang (GTS 10 J Professional)

Aksesori yang ada pada gambar atau yang dijelaskan, tidak termasuk pasokan standar dari perkakas listrik. Semua aksesori yang ada bisa Anda lihat dalam program aksesori Bosch.

Data teknis

Kalangan	GTA 600 Professional	
Nomor model		3 601 M22 001
Ukuran kerangka dasar	mm	450 x 520
Tinggi kalangan	mm	602
Daya pikul maks. (perkakas listrik + benda yang dikerjakan)	kg	60
Berat, kira-kira	kg	6,3

Cara memasang

Pasokan standar



Perhatikanlah gambar dari pasokan standar pada bagian awal dari petunjuk-petunjuk untuk penggunaan.

Sebelum merakit kalangan, periksalah apakah komponen-komponen yang disebutkan berikut ini termasuk dalam pasokan:

- Kerangka dasar **3**
- Kaki meja kerja **4** (4 buah)
- Set untuk memasang **5** yang terdiri dari: baut berkepala bintang M8 x 45 (4 buah), mur pengaman M8 (4 buah)

Perkakas yang dibutuhkan selain pasokan standar:

- Obeng bintang
- Kunci pas (13 mm)

Merakit kalangan (lihat gambar-gambar A1-A2)

- Keluarkan semua komponen yang termasuk pasokan dengan hati-hati dari kemasannya.
- Lepaskan semua bahan kemasan.
- Bukakan bohel pengunci **1** dan tarikkan kerangka dasar **3** sampai lipatan terbuka.
- Pasangkan kaki-kaki meja kerja **4** ke dalam pipa persegi dari kerangka dasar **3** sedemikian, sehingga lubang-lubang untuk pemasangan cocok duduknya. Kaki-kaki meja kerja harus menghadap ke luar.
- Kencangkan kaki-kaki meja kerja pada kerangka dasar dengan menggunakan baut-baut dan mur-mur dari set untuk memasang **5**.

Mengencangkan perkakas listrik (lihat gambar-gambar B1-B3)

- Balikkan kedua klem pemegang **2** ke atas.
- Geserkan bagian belakang dari kerangka rumah mesin **6** seluruhnya ke bawah klem pemegang **2**.
- Tempatkan perkakas listrik hingga berada di tengah dari kerangka dasar.
- Tempatkan bohel dari bohel pengunci **1** pada lidah untuk memegang **7**, kemudian untuk mengencangkan perkakas listrik, balikkan bohel dari bohel pengunci ke bawah.

18 | Tiếng Việt

Penggunaan**Petunjuk-petunjuk untuk pemakaian**

Janganlah membebani kalangan/meja kerja terlalu berat. Perhatikanlah selaku daya pikul maksimal dari kalangan/meja kerja.

Peganglah selalu benda yang dikerjakan dengan kencang, terutama bagian yang lebih panjang dan berat. Setelah benda yang dikerjakan terpotong, titik berat dapat berubah dan mengakibatkan kalangan/meja kerjaterguling.

Transpor (lihat gambar-gambar C1–C3)

► **Selama melipat atau membuka lipatan kalangan/meja kerja, perkakas listrik tidak boleh dikencangkan pada kalangan/meja kerja.**

Untuk mentranspor atau memindahkan kalangan/meja kerja, kalangan/meja kerja bisa dilipat.

- Singkirkan perkakas listrik.
- Balikkan kedua klem pemegang **2** ke bawah.
- Lipatkan kalangan/meja kerja.
- Tempatkan bohel dari bohel pengunci **1** pada sisi lainnya dari kerangka dasar **3**, kemudian untuk mengencangkannya, tekan bohel dari bohel pengunci ke bawah.

Rawatan dan servis**Rawatan dan kebersihan**

Jika pada suatu waktu kalangan/meja kerjaini tidak berfungsi meskipun kalangan/meja kerjatelah diproduksi dan diperiksa dengan seksama, maka reparasinya harus dilakukan oleh Service Center perkakas listrik Bosch yang resmi.

Jika Anda hendak menanyakan sesuatu atau memesan suku cadang, sebutkan selalu nomor model yang terdiri dari 10 angka dan tercantum pada label tipe kalangan.

Layanan pasca beli dan konseling terkait pengoperasian

Layanan pasca beli Bosch menjawab semua pertanyaan Anda terkait reparasi dan maintenance serta suku cadang produk ini. Gambar tiga dimensi dan informasi terkait suku cadang dapat Anda lihat di:

www.bosch-pt.com

Tim konseling pengoperasian dari Bosch dengan senang hati membantu Anda, jika Anda hendak bertanya tentang produk-produk kami dan aksesorisnya.

Indonesia

PT Robert Bosch
Palma Tower 9th & 10th Floor
Jl. Let. Jend. TB Simatupang II S/06
Jakarta Selatan 12960
Indonesia
Tel.: (021) 3005 6565
Fax: (021) 3005 5801
E-Mail: boschpowertools@id.bosch.com
www.bosch-pt.co.id

1 609 92A 2VP | (13.12.16)

Cara membuang

Kalangan, aksesoris dan kemasan sebaiknya didaur ulangkan sesuai dengan upaya untuk melindungi lingkungan hidup.

Perubahan dapat terjadi tanpa pemberitahuan sebelumnya.

Tiếng Việt**Các Nguyên Tắc An Toàn****Các Nguyên Tắc An Toàn Chung**

Đọc kỹ mọi chú thích về cảnh báo an toàn và hướng dẫn đính kèm theo giá cửa và dụng cụ điện sẽ được gắn vào. Không tuân thủ theo mọi cảnh báo và hướng dẫn có thể chịu hậu quả của việc bị điện giật, cháy và/hay thương tích nghiêm trọng.

Các Cảnh Báo An Toàn dành cho Giá Cửa

- **Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm lưới điện chính và/hay pin ra khỏi dụng cụ điện trước khi thực hiện việc điều chỉnh dụng cụ hay thay phụ kiện cho dụng cụ.** Vô tình làm dụng cụ điện hoạt động là nguyên nhân gây ra nhiều tai nạn.
- **Lắp ráp giá cửa đúng cách trước khi gắn dụng cụ điện vào.** Lắp ráp đúng cách thức là việc quan trọng để ngăn ngừa nguy cơ giá cửa bị sập.
- **Lắp dụng cụ điện cho thật vững chắc trước khi sử dụng.** Dụng cụ điện bị tuột ra khỏi giá cửa có thể dẫn đến sự mất điều khiển.
- **Đặt giá cửa lên trên một bề mặt nằm ngang, bằng phẳng và vững chắc.** Nếu giá cửa có thể bị trượt hay cập kênh, ta không thể điều khiển an toàn và đồng đều vật gia công.
- **Không được làm giá cửa bị quá tải và không được dùng làm như là cái thang hoặc giàn giáo.** Sự quá tải hay đứng lên giá cửa có thể dẫn đến sự chuyển trọng tâm của giá cửa lên trên và làm nó bị lật nghiêng.
- **Không được dùng sức nhấn chặt vật gia công vào lưới cửa.** Khi vận hành dụng cụ điện mà lại ứng dụng quá nhiều sức mạnh, giá cửa có thể bị lật ngang.
- **Khi làm việc, bảo đảm rằng tất cả các bu-lông và các chi tiết ráp nối đã được siết chặt.** Các điểm nối lỏng có thể dẫn đến sự cửa không ổn định và thiếu chính xác.
- **Bảo đảm rằng các chi tiết gia công dài và nặng không ảnh hưởng đến trạng thái cân bằng của giá cửa.** Các chi tiết gia công dài và/hay nặng phải được kê đỡ ở phần đầu trống.

Bosch Power Tools

- Để các ngón tay của bạn tránh các vị trí khớp nối khi áp giá cửa vào với nhau hay kéo tách ra. Sự nguy hiểm do ngón tay bị nghiền hay giập.

Các Biểu Tượng

Các biểu tượng sau đây có thể quan trọng cho việc hoạt động của giá cửa của bạn. Xin vui lòng nhớ các biểu tượng và ý nghĩa của chúng. Sự hiểu đúng các biểu tượng giúp cho bạn vận hành giá cửa được tốt và an toàn hơn.

Biểu Tượng Ý Nghĩa



Khả năng chịu trọng tải tối đa (dụng cụ điện + chi tiết gia công) của giá cửa là 60 kg.

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật

Dành Sử Dụng

Giá cửa được thiết kế để đáp ứng yêu cầu của các loại cửa đặt cố định của Bosch như sau (theo số liệu đến 2011.07):

- GTS 10 J Professional 3 601 M30 5..

Kết hợp với dụng cụ điện, giá cửa được thiết kế để cắt theo chiều dài của ván tấm và cắt mặt nghiêng.

Biểu trưng của sản phẩm

Sự đánh số các biểu trưng của sản phẩm là để tham khảo hình minh họa của giá cửa trên trang hình ảnh.

- 1 Móc cài lật
- 2 Bộ phận gá giữ
- 3 Khung sườn
- 4 Chân giá cửa
- 5 Bộ lắp ráp
- 6 Khung chứa (GTS 10 J Professional)
- 7 Chốt chặn (GTS 10 J Professional)

Phụ tùng được trình bày hay mô tả không phải là một phần của tiêu chuẩn hàng hóa được giao kèm theo sản phẩm. Bạn có thể tham khảo tổng thể các loại phụ tùng, phụ kiện trong chương trình phụ tùng của chúng tôi.

Thông số kỹ thuật

Giá cửa	GTA 600 Professional	
Mã số máy		3 601 M22 001
Kích thước của khung sườn	mm	450 x 520
Chiều cao của giá cửa	mm	602
Năng lực chịu tải trọng tối đa (dụng cụ điện + chi tiết gia công)	kg	60
Trọng lượng, vào khoảng	kg	6,3

Sự lắp vào

Các món được giao



Đồng thời cũng xin vui lòng lưu ý đến phạm vi hàng hóa trong phần trình bày được giao ở phần đầu của các hướng dẫn vận hành.

Trước khi lắp ráp giá cửa, kiểm tra xem nếu tất cả các bộ phận liệt kê sau đây đã được giao:

- Khung sườn **3**
- Chân giá cửa **4** (4 cái)
- Bộ lắp ráp **5** Gồm có:
Vít rãnh chữ thập M8 x 45 (4 cái),
Đai ốc khóa cố định M8 (4 cái).

Các dụng cụ phụ trợ cần thiết (không nằm trong phạm vi giao kèm):

- Chia vặn vít bốn cạnh
- Chia vặn mở miệng (13 mm)

Lắp Ráp Giá Cửa (xem hình A1 - A2)

- Lấy tất cả các bộ phận được giao kèm theo máy ra khỏi bao bì một cách cẩn thận.
- Lấy tất cả các tài liệu trong bao bì ra.
- Nhả móc cài lật **1** và kéo khung sườn **3** giãn ra.
- Lắp chân giá cửa **4** vào trong ống vuông của khung sườn **3** cho đến khi các lỗ dùng lắp bắt nằm trên cùng một đường thẳng.
Chân giá cửa phải hướng ra ngoài.
- Vặn chân giá cửa và khung sườn vào với nhau bằng các vít và đai ốc của bộ lắp ráp **5**.

Lắp Gắn Dụng Cụ Điện (xem hình B1 - B3)

- Lật cả hai bộ phận gá giữ **2** hướng lên trên.
- Luồn phần sau khung chứa **6** của dụng cụ điện hoàn toàn hết vào bên trong bộ phận gá giữ **2**.
- Đặt dụng cụ điện vào chính giữa khung sườn.
- Mãng bộ phận móc của cần cài lật **1** lên chốt chặn **7** và gập cần xuống để khóa dụng cụ điện vào đúng vị trí.

20 | Tiếng Việt

Vận Hành

Hướng Dẫn Sử Dụng

Không được làm cho giá cửa bị quá tải. Luôn luôn tuân theo sức chịu tải trọng tối đa của giá cửa.

Luôn luôn giữ chặt chi tiết gia công, đặc biệt là ở phần dài và nặng. Sau khi cắt xuyên qua chi tiết gia công, trọng tâm của giá cửa có thể bị chuyển dịch qua vị trí khác tạo nên tình trạng không thuận, làm cho giá cửa lật nghiêng.

Vận chuyển (xem hình C1-C3)

► **Có thể không được gắn dụng cụ điện vào giá cửa khi gập giá cửa vào lại với nhau hay khi giãn rộng ra.**

Giá cửa có thể gập vào nhau để vận chuyển.

- Tháo dụng cụ điện.
- Gập cả hai bộ phận giá giữ 2 xuống.
- Gập giá cửa vào với nhau.
- Máng bộ phận móc của móc cài lật 1 lên trên cạnh bên kia của khung sườn 3 và gập cần xuống để khóa giá cửa lại.

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

Bảo Dưỡng Và Làm Sạch

Nếu giả như giá cửa bị trục trặc dù đã được theo dõi cẩn thận trong quá trình sản xuất và qua kiểm định, sự sửa chữa phải do một đại lý phục vụ khách hàng dụng cụ điện Bosch được ủy nhiệm thực hiện.

Trong mọi thư từ giao dịch và đơn đặt hàng phụ tùng thay thế, xin vui lòng luôn viết đủ 10 con số đã được ghi trên nhãn loại thiết bị của giá cửa.

Dịch Vụ Sau Khi Bán và Dịch Vụ Ứng Dụng

Bộ phận phục vụ hàng sau khi bán của chúng tôi sẽ trả lời các câu hỏi liên quan đến việc bảo trì và sửa chữa các sản phẩm cũng như các phụ tùng thay thế của bạn. Hình ảnh chi tiết và thông tin phụ tùng thay thế có thể tìm hiểu theo địa chỉ dưới đây:

www.bosch-pt.com

Bộ phận dịch vụ ứng dụng Bosch sẽ hân hạnh trả lời các câu hỏi liên quan đến các sản phẩm của chúng tôi và linh kiện của chúng.

Việt Nam

Công ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Robert Bosch
Việt Nam, PT/SVN
Tầng 10, 194 Golden Building
473 Điện Biên Phủ
Phường 25, Quận Bình Thạnh
Thành Phố Hồ Chí Minh
Việt Nam
Tel.: (08) 6258 3690 Ext 413
Fax: (08) 6258 3692
hieu.lagia@vn.bosch.com
www.bosch-pt.com

Thải bỏ

Giá cửa, phụ kiện và bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

Được quyền thay đổi nội dung mà không phải thông báo trước.